

An abstract painting with a palette of warm, earthy tones including ochre, terracotta, and beige. Dark, expressive brushstrokes in black and dark brown are layered over the lighter background, creating a sense of movement and depth. The overall style is gestural and expressive.

QUAND VIENT L'ÉTRANGER

Texte Yannis Ritsos

Jeu, Chants Polyphoniques

Marion ARAZAM

Manon SOYER-CHAUDUN

Valérie VIVIER

Cie À La Lisière

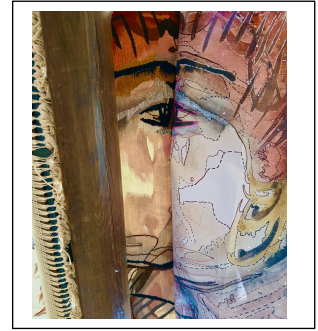
TISSOT

QUAND VIENT L'ÉTRANGER

Poème de Yannis Ritsos

Théâtre, Chants polyphoniques

et présentation de Tapisseries d'Aubusson



Genèse

. 2009

Valérie Vivier crée ma compagnie de théâtre « Les Allogènes » - *ceux qui viennent d'ailleurs*.

La première œuvre qu'elle choisit de monter est « Quand vient l'Étranger », un long texte poétique du grec Yannis Ritsos ; ode à cet autre nous-même.

A l'origine trois comédien.nes, Valérie Schwarcz, Valérie Vivier et Arnaud Redon dirigé.es par Dominique Guihard. Valérie Vivier demande alors à Philippe Fissore, artiste peintre de venir suivre les répétitions. Dans tous les dessins qu'il réalisera, il y aura cette aquarelle, portrait-totem, homme-femme qui est devenue l'affiche, l'emblème du spectacle et de sa compagnie ...

... et en 2023,

Et s'est transformée en une œuvre tissée ; la première qu'elle réalise dans son atelier en tant que lissière indépendante à Aubusson...

Atelier artisanal : la question économique est posée. Vendre cette tapisserie ? Ce pourquoi elle a installé cet atelier. Il faut être viable financièrement. Ce n'est pas raisonnable de ne pas la vendre ! On ne peut pas la raisonner mais peut-on résonner autrement ? Quelque chose lui dit non obstinément.

Au fond, elle sait qu'il existe pour elle une autre survie plus profonde et pas raisonnable du tout mais plus lumineuse qui l'appelle une nouvelle fois sur le chemin de la création.

Depuis 15 ans, depuis toujours, l'œuvre de Ritsos, le portrait de Fissore, cette question de l'autre, cet étranger sont présents dans sa vie.

Elle repartira donc sur les chemins avec sa tapisserie sous le bras pour faire entendre de nouveau « Quand vient l'Etranger » !

2026 ...

Valérie demande à ses deux amies Marion et Manon, rencontrées en découvrant le chant polyphonique, elles-mêmes chanteuses de l'accompagner dans l'aventure.

Alors tout devient lumineux et joyeux ! Les répétitions peuvent commencer !

Elles souhaitent toutes les trois que leurs chemins de traverses soient aussi chemins de rencontres. Les randonnées leur permettront de relier les lieux de représentations. Elles invitent aux grés des routes celles et ceux qui le désirent à nous accompagner. Nous nous souhaitons aussi une bonne dose d'imprévus ...

Notre équipée



Marion Arazam, Manon Soyer-Chaudun, Valérie Vivier

Marion Arazam, après avoir enseigné la philosophie pendant plusieurs années au sein de l'éducation nationale, se découvre une passion pour le chant polyphonique de tradition orale, qu'elle pratique depuis 2018 et transmet dans des ateliers depuis 2024.

Elle chante également dans le duo Eméria depuis 2025.

Elle vit à Limoges.

Manon Soyer-Chaudun est designer textile pour la décoration intérieure. En parallèle, elle collabore avec des compagnies de danse pour lesquelles elle crée des pièces tissées (décor/costumes) et se forme aux arts vivants (interprétation, chant, danse).

De rencontre en amitié, elle rejoint le Collectif Myr' en 2019 qui rassemble des artistes sonores auprès desquels sa pratique s'ancre dans la conscience et l'attention au vivant, aux saisons, aux éléments.

Elle vit entre Limoges et la Creuse

Valérie Vivier est comédienne et metteuse en scène. Elle a travaillé avec de nombreuses compagnies et notamment a été comédienne permanente au Centre National Dramatique de Montluçon.

Elle vit en Creuse depuis qu'elle a choisi de se former à la tapisserie de basse-lisse et a obtenu un Brevet des Métiers d'Art dans cette discipline. En 2023, elle ouvre son propre atelier de tissage « À La Lisière » à Aubusson.

Toutes les trois se sont rencontrées dans les ateliers de chants polyphoniques dirigés par Jean-François Favreau, comédien et chanteur polyphonique au Site de Pratiques Théâtrales Lavauzelle (Creuse).

QUAND VIENT L'ÉTRANGER

*Pendant que nous étions enfermés dans la grande chambre aux miroirs couverts,
il est venu, Lui, il n'était pas invité, un étranger – Que demandait-il ?
Nous ne voulions pas voir, pas entendre, nous ne voulions pas le reconnaître.
Ses vêtements étaient poussiéreux, charitables – nous ne demandions aucune miséricorde –
Ses chaussures abîmées réclamaient la sympathie – nous n'avions rien à donner – ,
étranger, il n'était pas invité, indifférent à notre douleur,
C'est nous qu'il est venu plaindre ; derrière sa barbe poussiéreuse
tremblotaient les étoiles du sourire...*

Qu'est-ce qu'il voulait ?

Quand vient l'Étranger, une histoire singulière et universelle, la nôtre.

Un étranger arrive au moment d'un deuil qu'il dérange, mais riche du monde qu'il transporte, de son regard bienveillant qui peu à peu ouvre les perceptions, l'espace, le temps, les mémoires de celles et ceux d'ici et les détourne de l'enfermement dans lequel ils se sont emmurés...



Tapiserie sur le métier

Yannis RITSOS

La voix du peuple

Yannis Ritsos est mort en novembre 1990 à l'âge de 81 ans.

Pas un Grec qui ne connaisse quelques vers de Ritsos, qui ne les chante sur un air de Théodorakis... Reconnaissance légitime : Ritsos a souvent confondu sa vie, son œuvre avec l'histoire tourmentée du peuple grec.

Né en Laconie, cadet d'une famille de grands propriétaires terriens, il est imprégné par son « rocher natal », lourd de souvenirs historiques. Sa famille est tôt ravagée par la ruine économique, la mort de sa mère et de son frère aîné de tuberculose, la folie de son père et de sa sœur, sa propre maladie. Précarisé, il survit en calligraphiant des actes juridiques et en participant à des spectacles de danse classique.

Il adhère au Parti communiste à la fin des années 20. Cet engagement lui vaudra de connaître les camps de « rééducation nationale » après la guerre civile qui déchire le pays au lendemain de la seconde guerre mondiale. Mais Ritsos va encore traverser avec sa génération de nouvelles épreuves lorsqu'il est à nouveau arrêté et déporté à l'île de Yaros lors du putsch des Colonels en avril 1967.

C'est à ce moment-là que sa renommée s'étend au-delà de la Grèce, en France sous l'impulsion d'Aragon qui mène campagne pour sa libération.

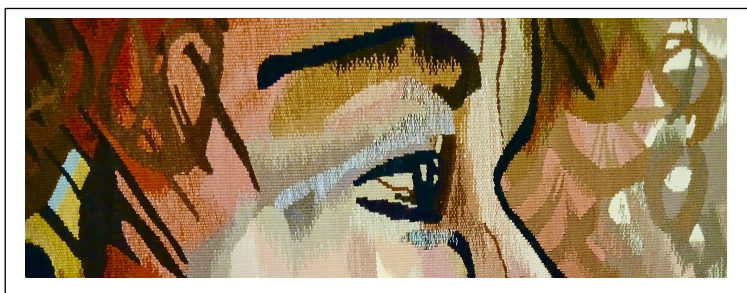
Libéré en 1974, à la chute de Colonels, il acquiert un statut hugolien de poète national.

Son œuvre de facture assez classique au début, s'ouvre à des influences nouvelles et se rapproche par certains aspects du surréalisme. En Grèce, elle rencontre un vaste écho populaire avec plusieurs de ses poèmes mis en musique par Théodorakis. S'il reste fidèle au Parti Communiste d'obédience soviétique, à la différence de la plupart des intellectuels grecs, il n'en poursuit pas moins une œuvre peu conforme et hantée par sa tragédie familiale. Il revisite ainsi les grands mythes avec ses souvenirs.

En marge de ses recueils importants, Ritsos multiplie les séries de très courts poèmes qui mélangent humour, visions cauchemardesques et sacralisation du quotidien. Il meurt, alors que s'effondre dans les pays socialistes, le rêve pour lequel il a lutté et souffert tant d'années. Son ancienne gloire militante va compromettre sa gloire littéraire et entraîner son œuvre dans le discrédit dont elle mériterait amplement de sortir.

« En ce qui me concerne, je suis reconnaissant nous seulement à vous tous, mais aussi à mes adversaires, à mes ennemis. Parce qu'ils m'ont envoyé en exil, mis en prison, j'ai vécu quantité de choses que je ne pouvais même pas concevoir, qui étaient au-delà de mon imagination. (...) Sous l'influence de certaines pressions, de certaines contraintes, se développent des forces terribles. Des forces que nous possédons mais dont nous ignorons l'existence. Des forces incommensurables. (...) »

Entretien avec Yannis Ritsos – La Poésie et l'Amour du monde
1987 – Quotidien grec communiste Rizospastis.



CONDITIONS D'ACCUEIL

Sur ce projet, nous n'avons sollicité aucune aide financière et chacune s'investit bénévolement.

En ce qui concerne notre tournée, nous ne vendons pas le spectacle. En contrepartie, nous demandons « le gîte et le couvert ». Nous jouerons au chapeau.

Accueil

- Logement le soir de la représentation pour 3 personnes.
- Un repas du soir et un éventuel petit encas avant de jouer.
- Une aide technique (1 personne) dans les lieux où nous jouerons.

Communication :

- Nous vous serions reconnaissantes de communiquer à vos réseaux locaux habituels (presse, fichiers, réseaux sociaux), les documents que nous vous fournirons.
- Vous pouvez imprimer quelques affiches avec le visuel fourni.
- Éventuellement si possible la déclaration et le paiement à la SACD pour le texte. Les chants polyphoniques sont des chants de tradition orale, il n'y a donc pas de déclaration à faire.

Conditions techniques du spectacle :

Durée du spectacle : 1h

Nous nous adapterons au lieu et non l'inverse. Notre dispositif sera simple avec quelques accessoires que nous fournirons. Au besoin pour le plateau quelques chaises et une table. Pas de projecteur. Nous jouerons avec l'éclairage existant. Pas de matériel sono à fournir.

Pour le public, nous laissons l'installation de la salle à la charge de l'organisateur avec nos indications.

Par les chemins :

- Nous sommes preneuses de conseils et d'accompagnement pour les chemins à suivre de nos randonnées...
- Dans certains cas, nous aurons besoin d'un accompagnement véhiculé :
 - . soit pour venir nous chercher ou transférer quelques affaires à ne pas transporter en randonnée,
 - . soit nous approcher d'un point étape pour marcher. Nous aurons une voiture avec notre matériel à faire suivre.

Pour toutes questions sur l'organisation :

Valérie Vivier – valvivier@sfr.fr – 06 20 48 06 46

A bientôt !